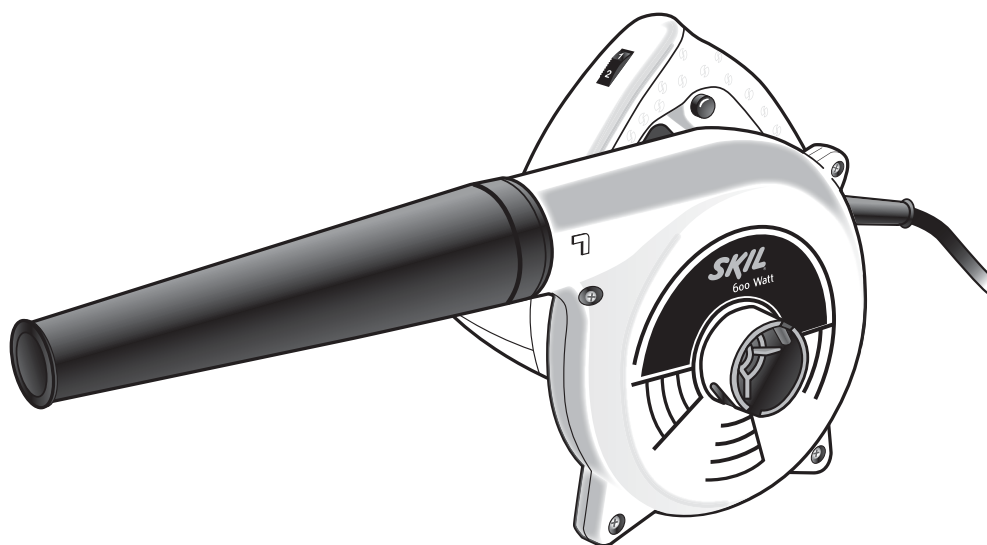




BLOWER
8600 (F0158600..)



INSTRUCTIONS

page 4

使用说明

第 8 页

使用説明

第 11 頁

지침

14 페이지

วิธีใช้

หน้า 18

PETUNJUK

halaman 22

www.skip-ap.com



1

8600

600
Watt

1.7 kg

0-16000
/min

3.3m³
/min

2

Read operator's manual

3

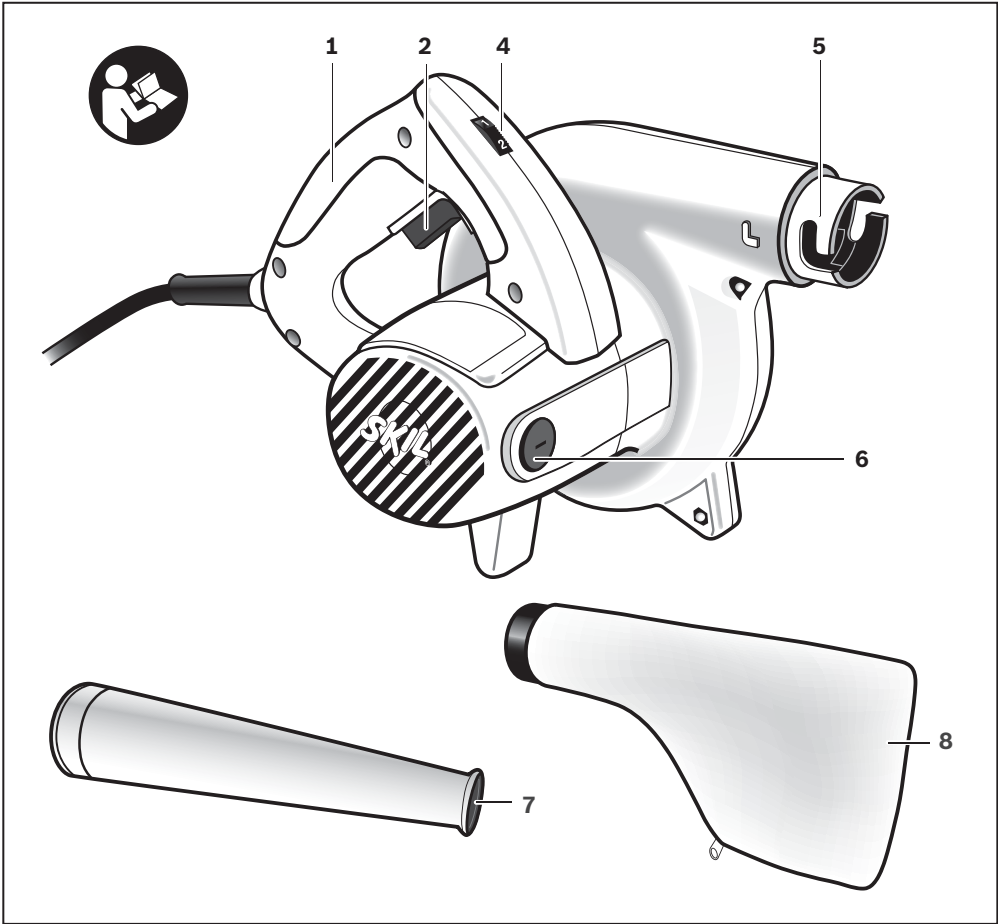
SWITCH OFF: Remove plug from mains before cleaning or maintenance.

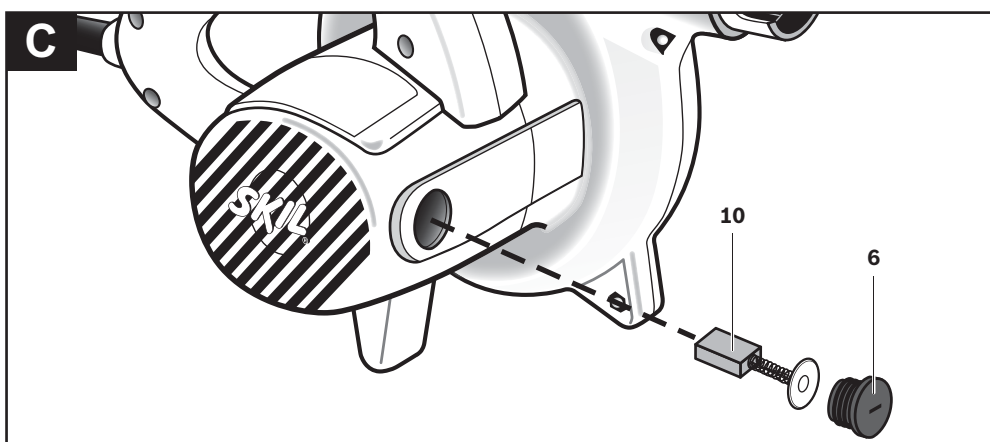
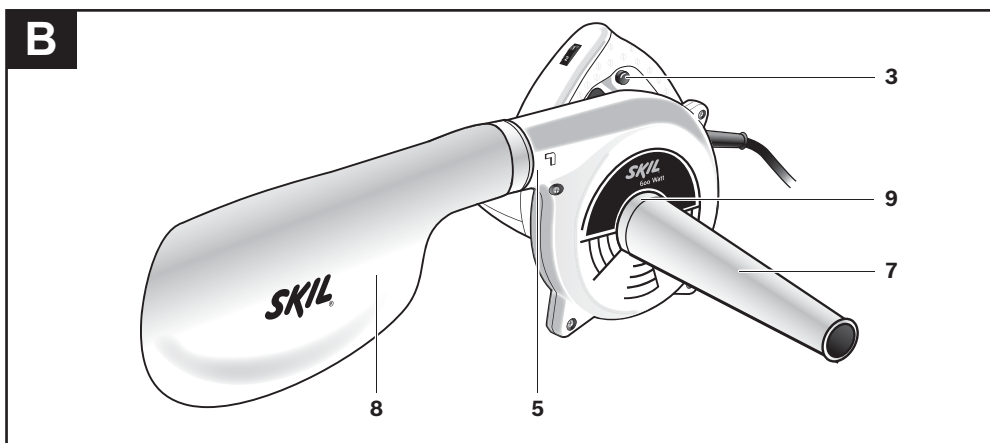
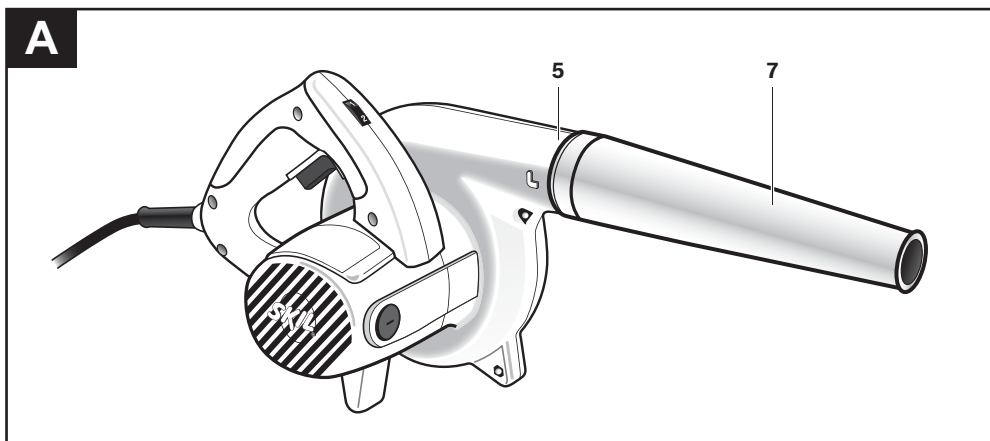
Caution

Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.

Wear eye protection.

Keep bystanders away.





Safety Warnings for Blowers/Vacs

- ▶ **Do not vacuum and blow materials that are hazardous to one's health, e. g., dust from beech or oak wood, masonry dust, asbestos.** These materials are considered carcinogenic.
- ▶ **Do not vacuum and blow liquids.** The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.
- ▶ **Keep the power tool away from rain or moisture.** The penetration of water into the motor increases the risk of an electric shock.
- ▶ **Use a residual current device (RCD)** with a rated residual current of 30 mA or less.
- ▶ **Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- ▶ **Do not drive over, crush or stretch the cable. Do not pull the cable to unplug the plug from the socket outlet or to move the power tool.** Damaged cables increase the risk of an electric shock.
- ▶ **During work breaks, when not in use or when working on the power tool (e. g. changing tool inserts, repairs, cleaning, adjustments), pull the mains plug.** This safety measure prevents accidental starting of the power tool.
- ▶ **Provide for good ventilation at the working place.**
- ▶ **Children should be supervised** to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ **Wear additional personal protective equipment, such as safety goggles and respirator.** Wearing protective equipment for appropriate conditions reduces the exposure toward hazardous substances.



- ▶ **This appliance is not intended for use by persons (including children)** with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

1) Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- Never allow children to use the appliance.
- Never allow people unfamiliar with these instructions to use the appliance. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never operate the appliance while people, especially children, or pets are nearby.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2) Preparation

- While operating the appliance, always wear substantial footwear and long trousers.
- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet. Keep long hair away from the air inlets.
- Wear protective goggles while operating
- To prevent dust irritation the wearing of a face mask is recommended
- Before using, check the supply and extension cord for signs of damage and aging.
- Do not use the appliance if the cord is damaged or worn.
- Never operate the appliance with defective guards or shields, or without safety devices, for example debris collector in place.
- Only use a weather proof extension cable fitted with a coupler according to IEC 60320-2-3.

3) Operation

- Always direct the cable to the rear away from the appliance.
- If a cord becomes damaged during use, disconnect the supply cord from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
- Do not carry the appliance by the cable.

- Disconnect the appliance from the mains supply
 - whenever you leave the machine;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or working on the appliance;
 - if the appliance starts to vibrate abnormally.
- Operate the appliance only in daylight or in good artificial light.
- Do not overreach and keep your balance at all times.
- Always be sure of your footing on slopes.
- Walk, never run.
- Keep all cooling air inlets clear of debris.
- Never blow debris in the direction of bystanders.

4) Maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the appliance is in safe working condition.
- Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Use only genuine replacement parts and accessories
- Store the appliance only in a dry place.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Products sold in AUS and NZ only: Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

Functional Description



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

While reading the operating instructions, unfold the graphics page for the machine and leave it open.

Intended Use

The machine is intended for vacuuming and blowing of materials that are not hazardous to one's health.

The machine is not suitable for vacuuming and blowing of flammable materials, metal chips and sharp objects, such as screws or nails.

This tool was not intended for leaf blowing and outdoor use.

Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

1. Handle
2. On/Off switch
3. Lock-on button
4. 7-speed selection
5. Air outlet
6. Caps for carbon brushes
7. Nozzle
8. Dust bag
9. Air Intake
10. Carbon brushes

***Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product.**

Operating Modes

- **Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

Blowing (see figure A)

For operation mode "blowing", firmly attach the nozzle **7** in alignment with the arrow mark onto the air outlet **5**.

Vacuuming (see figure B)

- For operation mode "vacuuming", firmly attach the nozzle **7** in alignment with the arrow mark onto the air intake **9**.
- Additionally, always mount the dust bag **8** onto the air outlet **5**.

Starting Operation

- **Observe the mains voltage!** The voltage of the power source must correspond with the data on the type plate of the machine.

Switching On and Off

To **start** the machine, press the On/Off switch **2**.

To **lock** the On/Off switch **2**, keep it pressed and additionally push the lock-on button **3**.

To **switch off** the machine, release the On/Off switch **2**. When the On/Off switch **2** is locked, press it first and then release it.

Regulating the Air flow

Adjust the required air volume by turning the thumbwheel **4**:

Turning in upward direction:

Increases the air volume.

Turning in downward direction:

Reduces the air volume.

Working Advice

During "blowing" operation, take care that no debris/impurities can be drawn into the air intake **9**.

Never vacuum without a dust bag.

Do not vacuum sharp-edged or hot materials, such as glass splinters, hot ash or metal chips. When vacuuming, empty the dust bag regularly. Observe the environmental regulations when disposing waste.

Maintenance and Service

- Always keep tool and cord clean (especially the ventilation slots)

! do not attempt to clean ventilation slots by inserting pointed objects through openings

! disconnect the plug before cleaning

- This SKIL product is guaranteed in accordance with statutory/country-specific regulations; damage due to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee
- If the tool should fail despite the care taken in manufacturing and testing procedures, repair should be carried out by an after-sales service centre for SKIL power tools
 - send the tool **undismantled** together with proof of purchase to your dealer or the nearest SKIL service station. (Address are listed in www.skil-ap.com)

Replacing the Carbon Brushes (see figure C)

Check the length of the carbon brushes **10** approx. every 2–3 months and replace the carbon brushes if required.

Never replace only a single carbon brush!

针对机器的特殊安全警告

- ▶ **不可以吸和吹有碍健康的物料，例如山毛榉尘或橡木尘、石尘、石棉尘等。**上述废尘可能导致癌症。
- ▶ **不可以吸和吹液体。**液体如果渗入机器中会提高触电的危险。
- ▶ **电动工具必须远离雨水或湿气。**水分如果渗入马达中会提高触电的危险。
- ▶ **如果不得不在潮湿的环境中使用电动工具，得加装故障电流保护开关。**使用故障电流保护开关可以避免遭受电击。
- ▶ **需使用配有30毫安培或更低额定剩余电流的剩余电流装置。**
- ▶ **勿使用电线已经损坏的电动工具。如果电源电线在工作中受损，千万不可触摸损坏的电线，并马上拔出插头。**损坏的电线会提高使用者触电的危险。
- ▶ **不可以碾压或扭挤电线。不可以拉着电线来拔出插座上的插头，或者拉着电线来拖动电动工具。**损坏的电线会提高触电的危险。
- ▶ **在调整机器、更换附件或收藏电动工具之前，务必从插座上拔出插头。**这个防范措施可以避免不小心开动电动工具。
- ▶ **要确保工作场所通风良好。**
- ▶ **不可以让儿童在无人监护的情况下使用电动工具。**儿童可能会受伤。
- ▶ **必须另外配戴个人的防护装备例如防护眼镜和防尘面罩。**戴上合适的防护装备能够减少暴露在有害物质下的危险。



- ▶ **本品不宜由肢体、感官或精神上有缺陷，或缺乏经验和知识者（包括儿童）使用，**除非有人对此类人加以监督或者对本品的使用加以指导，且对使用者的安全负责

培训

请仔细阅读说明书。熟悉本产品的操控装置和正确的使用方法。

不得允许儿童使用本产品。

不得允许不熟悉使用说明书的人使用本产品。当地法规会对使用者的年龄作出限制。

使用本产品时须与其他人员保持安全的距离，尤其是儿童或宠物。

操作者或使用者需为对他人或其财产造成的意外或危害负责。

准备工作

使用本产品时，始终穿着鞋子和长裤。

请勿穿着宽松的衣服或佩戴首饰，避免卷入进风口。长发需远离进风口。

使用时佩戴护目镜。

可佩戴面罩进行防尘。

使用前，检查电源线和延长电线是否有损坏和老化迹象。

如电源线受到损坏或磨损，请勿使用本产品。

如防护罩损坏或无安全装置，如集屑器，请勿使用本产品。≈

根据IEC 60320-2-3，必须使用配有耦合器的防潮延长电缆。

操作

将电缆始终置于后方，并远离本产品。

使用过程中如电源线收到损坏，立即将电源线与主电源断开。**切断电源前切勿接触电源线。**

请勿用电缆搬运本产品。

遇到以下情况需切断本产品电源

离开机器时；

清理堵塞物时；

检查、清洁或检修产品前；

产品出现异常振动时。

需在日光或较好的人造光中使用本产品。

请勿过度拉伸作业，并始终保持身体平衡。

斜坡作业中需时刻留意立足点。

行走作业，请勿奔跑。

保持所有冷却进气口处无残屑。

吹走残屑时切勿朝向旁观者。

维护与储存

上紧所有螺帽、螺柱和螺丝，确保产品作业的安全性。

时常检查集屑器是否有磨损或退化情况。

更换已磨损或损坏件。

只使用高品质更换件和附件。

仅在干燥区域储存本产品。

如电源线损坏，则必须由制造商、其服务代理商或具有类似资质的人员进行更换，以避免产生危险。

仅在澳大利亚和新西兰销售的产品：需使用配有30毫安或更低额定剩余电流的剩余电流装置。

功能解说



阅读所有的警告提示和指示。如未确实遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾并且 / 或其他的严重伤害。

翻开标示了机器详解图的折叠页。阅读操作指南时必须翻开折叠页参考。

按照规定使用机器

本电动工具适合吸和吹不会妨碍健康的物料。

本电动工具不适合吸和吹易燃的液体、金属屑和锋利的物体例如螺丝和钉子。

本品不宜用于吹走落叶或室外使用。

插图上的机件

机件的编号和电动工具详解图上的编号一致。

- 1 手柄
- 2 起停开关
- 3 起停开关的锁紧键
- 4 气流量的调整开关
- 5 空气出口
- 6 碳刷的盖子
- 7 喷嘴
- 8 集尘袋
- 9 进气口
- 10 碳刷

操作

测量功能

► **维修电动工具或换装零、配件之前，务必从插座上拔出插头。**

吹（参考插图 A）

- 进行吹气功能时，必须依照箭头记号把喷嘴 **7** 牢牢地插在空气出口 **5** 上。

吸（参考插图 B）

- 进行吸的功能时，必须依照箭头记号把喷嘴 **7** 牢牢地插在进气口 **9** 上。
- 务必在空气出口 **5** 上加装集尘袋 **8**。

操作机器

► **注意电源的电压！** 电源的电压必须和电动工具铭牌上标示的电压一致。

开动 / 关闭

按下起停开关 **2**，可以 **开动** 电动工具。

锁定 起停开关，按住起停开关并同时按下锁紧键 **3**。

关闭 电动工具，放开起停开关 **2**。如果起停开关 **2** 被锁定了，先按下起停开关接著再放开开关。

调节空气量

拧转开关 **4**，来调整需要的气流量。

向上的转向：提高气流量，

向下的转向：降低气流量。

有关操作方式的指点

进行吹气功能时请留心，不可以从进气口 **9** 吸入不洁物体。

执行吸的功能时务必使用集尘袋。

不可以吸尖锐或热的物料，例如玻璃碎片、热的灰烬或金属屑。

执行吸的功能时，必须定期倒空集尘袋。清除废料时务必注意有关的环保规定。

维修和服务

维修和清洁

- ▶ **维修电动工具或换装零、配件之前，务必从插座上拔出插头。**
- ▶ **电动工具和通风间隙都必须保持清洁，这样才能够提高工作品质 and 安全性。**

本公司生产的电动工具都经过严密的品质检验，如果机器仍然发生故障，请将机器交给 SKIL 维修点。

更换碳刷（参考插图 C）

每 2 到 3 个月就得检查碳刷的长度。必要时得更换两个碳刷 **10**。

切勿只更换一个碳刷！



Printed in China